

HDJ-CUE1BT-K / HDJ-CUE1BT-W / HDJ-CUE1BT-R

DJ Headphones with **Bluetooth®** functionality
Casque DJ avec fonction **Bluetooth®**
DJ-Kopfhörer mit **Bluetooth®**-Funktion
Cuffie per DJ con funzionalità **Bluetooth®**
DJ-koptelefoon met **Bluetooth®**-functie
Auriculares para DJ con funcionalidad **Bluetooth®**
Headphones DJ com funcionalidade **Bluetooth®**
Наушники для ди-джеев с поддержкой **Bluetooth®**
带蓝牙®功能的DJ耳机
有**Bluetooth®**功能的DJ耳機
Bluetooth®機能搭載DJヘッドホン

Instruction manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Gebruikershandleiding
Manual de instrucciones
Manual de instruções
Инструкция по эксплуатации
使用说明书
操作手冊
取扱説明書

保留备用
使用产品前请阅读使用说明

pioneerdj.com/support/

For FAQs and other support information for this product, visit the above site.

Pour les FAQ et autres informations de support sur ce produit, consultez le site ci-dessus.

Häufig gestellte Fragen und weitere Support-Informationen für dieses Produkt finden Sie auf der oben genannten Seite.

Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare il sito indicato sopra.

Bezoek de bovenstaande website voor vaak gestelde vragen en andere informatie over ondersteuning voor dit product.

Para consultar las preguntas más frecuentes y otras informaciones de asistencia para este producto, visite el sitio indicado anteriormente.

Para obter informações sobre as FAQs e outras informações de apoio relativas a este produto, consulte o site indicado acima.

Ответы на часто задаваемые вопросы и другую дополнительную информацию о данном изделии см. на указанном выше сайте.

关于此产品的常见问题和其他支持信息，请访问以上网站。

如需本產品的FAQ與其他支援資訊，請造訪以上網站。

上記のサイトで、本製品のFAQなどのサポート情報をご覧ください。



AlphaTheta Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

AlphaTheta株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация АльфаТета

6F, Йокогама i-Марк Плаце, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

AlphaTheta EMEA Limited

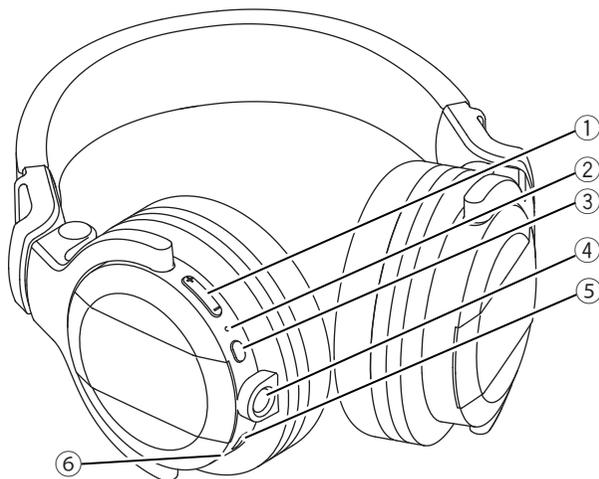
Artemis Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QE, U.K. TEL: +44-203-7617-220

AlphaTheta Music Americas, Inc.

2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

Funktionsweise

Bezeichnungen der Teile



1. **Lautstärketasten**

2. **LED**

Blinkt in bestimmten Sequenzen und Farben, um den Gerätestatus anzuzeigen.

3. **Multifunktionstaste**

Betrieb (schaltet das Gerät aus und ein)

Koppelung

Wiedergabe/Pause/Zurückspulen/Vorwärts

Anrufen

4. **Spiralkabel-Anschluss**

Zum Anschluss des mitgelieferten Spiralkabels.

5. **Ladeanschluss**

Schließen Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel zum Laden an.

6. **Mikrofon**

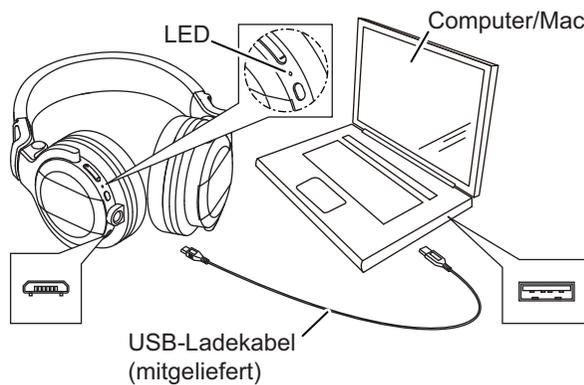
- Die Produktabbildungen können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Aufladen der Kopfhörer

Nach dem Kauf und vor dem Gebrauch aufladen.

1 Schließen Sie den Kopfhörer über das mitgelieferte USB-Ladekabel an einen Computer/Mac an.

- Die rote LED leuchtet.
- Die rote LED leuchtet während des Ladevorgangs und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Das komplette Aufladen eines vollständig entleerten Akkus dauert ungefähr 2,5 Stunden.



Hinweise

- Während des Ladevorgangs können keine *Bluetooth*-Geräte verbunden werden.
- Der empfohlene Ladetemperaturbereich liegt zwischen 10 und 35 °C.
- Wenn eine Verbindung hergestellt wird, während das Gerät eingeschaltet ist, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
- Die Kopfhörer können während des Ladevorgangs nicht eingeschaltet werden.
- Verwenden Sie kein anderes Kabel als das mitgelieferte USB-Ladekabel.
- In einigen Fällen, wenn sich der Computer/Mac im Standby- oder Energiesparmodus befindet, können die Kopfhörer ggf. nicht aufgeladen werden.

Hinweise zum USB-Ladekabel

- Verwenden Sie keine Stecker, bei denen die Kontakte verdreht wurden.
- Überprüfen Sie beim Anschließen des Steckers die Verbindungsrichtung und setzen Sie ihn direkt ein.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten (Schweiß oder Trinkwasser) oder Fremdkörper (kleine Abfallstücke oder Staub, Metall usw.) am Kontaktbereich haften bleiben.

Das Gerät ein-/ausschalten

Das Gerät einschalten

- 1 Drücken Sie die Multifunktionstaste ca. drei Sekunden lang.

Das Gerät ausschalten

- 1 Drücken Sie die Multifunktionstaste ca. drei Sekunden lang, während das Gerät eingeschaltet ist.

Verbindung über *Bluetooth*

Vorbereitungen

- Bringen Sie das *Bluetooth*-Gerät in einen Abstand von ca. 1 m zu den Kopfhörern.
- Lesen Sie für Einzelheiten zur Verwendung gegebenenfalls das Benutzerhandbuch des Geräts, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten.

Koppeln (registrieren) der Kopfhörer mit dem *Bluetooth*-Gerät und Verbindungsherstellung

1 Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Multifunktionstaste am Kopfhörer gedrückt, bis die LED blinkt.

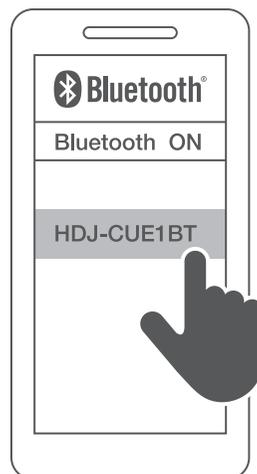
Bei der ersten Verbindung eines Geräts: Ca. 3 Sekunden

Beim Verbinden des zweiten oder nachfolgenden Geräts: Ca. 5 Sekunden

- Die Kopfhörer suchen nach dem *Bluetooth*-Gerät, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll, und die LED blinkt abwechselnd rot und weiß.

2 Schalten Sie das *Bluetooth*-Gerät ein und aktivieren Sie es.

3 Wählen Sie im *Bluetooth*-Menü des *Bluetooth*-Geräts den Gerätenamen "HDJ-CUE1BT" aus.



- In einigen Fällen erscheint die MAC-Adresse “□□□□□□” (wobei “□” eine spezifische Zeichenfolge ist, die sich für jedes Gerät unterscheidet), bevor “HDJ-CUE1BT” angezeigt wird.
- Wenn ein Hauptschlüsseleintrag angefordert wird, geben Sie den Hauptschlüssel des Kopfhörers “0000” (vier Nullen) ein.

4 Überprüfen Sie auf dem Kopfhörer die Verbindung zum gekoppelten *Bluetooth*-Gerät.

- Die LED blinkt abwechselnd rot und weiß, bis die Verbindung mit dem Gerät hergestellt ist.
- Wenn die weiße LED leuchtet, ist die Kopplung abgeschlossen.

Hinweise

- Die Kopfhörer werden ausgeschaltet, wenn die Verbindung zum Gerät nicht innerhalb von fünf Minuten hergestellt wird. In diesem Fall registrieren Sie das Gerät erneut.
- Zwei oder mehr *Bluetooth*-Geräte können nicht gleichzeitig mit den Kopfhörern verbunden sein.
- Der Kopfhörer kann bis zu acht *Bluetooth*-Geräte registrieren. Wenn mehr als die maximale Anzahl an Geräten registriert ist, werden bereits registrierte *Bluetooth*-Geräte in der Reihenfolge vom zuerst verbundenen Gerät überschrieben. Registrieren Sie die Geräte erneut, wenn Sie sie verwenden möchten.
- Wenn sich der Kopfhörer in der Nähe eines *Bluetooth*-Geräts befindet, mit dem es zuvor schon mal verbunden war, wird die Verbindung mit demselben Gerät beim Einschalten möglicherweise automatisch hergestellt. Wenn ein anderes *Bluetooth*-Gerät verbunden werden soll, schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion des verbundenen Geräts aus oder schalten Sie die Kopfhörer aus und führen Sie die Kopplung erneut durch.

Anhören von Musik

Anhören von Musik mit *Bluetooth*

Wenn das *Bluetooth*-Gerät mit den *Bluetooth*-Profilen "A2DP" oder "AVRCP" kompatibel ist, können Sie über die Fernbedienung des Kopfhörers Vorgänge wie die Musikwiedergabe ausführen.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Überträgt Ton an die Kopfhörer.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): Ermöglicht eine Fernbedienung über die Kopfhörer.

1 Verbinden Sie das *Bluetooth*-Gerät mit den Kopfhörern (Seite 5).

2 Wählen Sie die Musik oder das Video aus, die bzw. das Sie über das *Bluetooth*-Gerät hören möchten.

- Der Ton von Musik oder Video wird über die Kopfhörer wiedergegeben.
- Die Wiedergabezeit beträgt bei vollständiger Ladung ungefähr 30 Stunden. (Die Zeitdauer kann je nach Nutzungsbedingungen kürzer sein.)

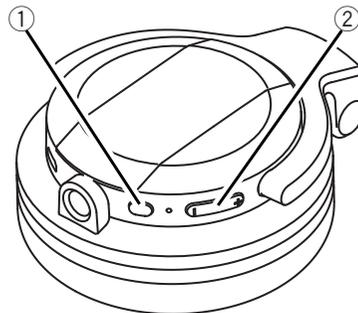
Hinweise

- Beachten Sie, dass der Ton bei bestimmten Lautstärken aus den Kopfhörern austreten kann.
- Wenn Sie die Lautstärke des Kopfhörers fast auf Maximum stellen, können Musik usw. verzerrt klingen. Verringern Sie in diesem Fall die Lautstärke, bis die Musik klar klingt.

❖ Betrieb der Fernbedienung

Drücken Sie die Tasten an den Kopfhörern, um das *Bluetooth*-Gerät fernzusteuern.

- Je nach *Bluetooth*-Gerät funktionieren einige Funktionen möglicherweise nicht, selbst wenn die Kopfhörertasten gedrückt werden, oder sie verhalten sich anders als in den folgenden Beschreibungen.



Taste	Funktionsweise	Bedienung
① Multifunktions-taste	Einmaliges Drücken	Wiedergabe/Pause
	Zweimaliges Drücken	Nächster Track
	Dreimaliges Drücken	Voriger Track
② Lautstärketasten	+ kurz drücken	Erhöhen der Lautstärke um einen Schritt
	+ lang drücken	Kontinuierliches Erhöhen des Lautstärkepegels
	- kurz drücken	Verringern der Lautstärke um einen Schritt
	- lang drücken	Kontinuierliches Verringern des Lautstärkepegels

Hinweise

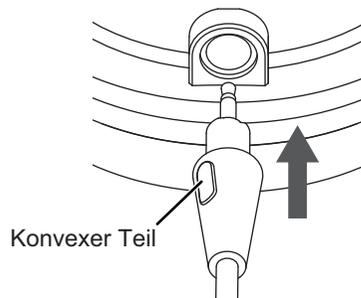
Die Lautstärke kann in 15 Stufen eingestellt werden. Wenn der maximale oder minimale Pegel erreicht ist, ertönt ein elektronischer Ton, wenn eine Taste gedrückt wird.

Anhören von Musik über das Spiralkabel

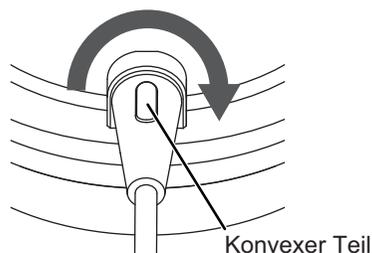
Wenn das Gerät nicht mit *Bluetooth* kompatibel ist oder der Akkuladestand niedrig ist, können Sie die Kopfhörer über das mitgelieferte Spiralkabel verwenden.

❖ Anschließen des Kabels

- 1 Halten Sie den konvexen Teil des Kabelsteckers in einem Winkel wie in der Abbildung dargestellt und stecken Sie ihn an.

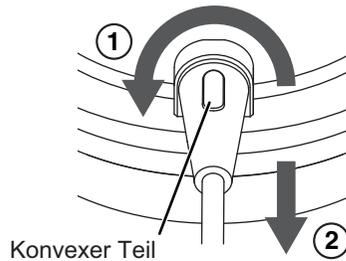


- 2 Drehen Sie den konvexen Teil des Kabelsteckers um etwa 45 Grad im Uhrzeigersinn, wie in der Abbildung dargestellt, um ihn zu verriegeln.



❖ Abtrennen des Kabels

- 1 Drehen Sie den konvexen Teil des Kabelsteckers um etwa 45 Grad entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn heraus.



Hinweise

- *Bluetooth* wird nicht eingeschaltet, wenn das mitgelieferte Kabel angeschlossen ist.
- Der Stecker am Kopfhörerende des Kabels, das dem Produkt beiliegt, verfügt über eine Struktur für ein nahtloses Anstecken, Entfernen und sicheres Feststecken und schützt den Stecker vor einem versehentlichen Trennen während des DJ-Auftritts. Dieses Produkt ist kompatibel mit den Kabeln, die den Modellen HDJ-X7, HDJ-X5, HDJ-X5BT und HDJ-CUE1 beiliegen, da sie die gleiche Steckerstruktur aufweisen.
- Wenn das mitgelieferte Kabel angeschlossen ist, während eine *Bluetooth*-Verbindung aktiv ist, wird die *Bluetooth*-Funktion des Kopfhörers ausgeschaltet.

Anrufen

Wenn das *Bluetooth*-kompatible Telefon (Mobiltelefon, Smartphone usw.) mit den *Bluetooth*-Profilen "HSP" oder "HFP" kompatibel ist, können Sie diese Kopfhörer zum Anrufen verwenden.

- HSP (Headset Profile): Sie können im Kopfhörer monauralen Ton empfangen und eine bidirektionale Kommunikation mit dem Mikrofon durchführen.
- HFP (Hands-Free Profile): Verfügt zusätzlich zu den HSP-Funktionen über Kommunikationsübertragungs- und Empfangsfunktionen.
- Schließen Sie ein *Bluetooth*-kompatibles Telefon an die Kopfhörer an. Informationen zum Herstellen einer Verbindung finden Sie unter "Verbindung über *Bluetooth*" (Seite 5).

1 (Annehmen eines eingehenden Telefonanrufs)

Drücken Sie einmal die Multifunktionstaste am Kopfhörer, um einen Anruf entgegen zu nehmen.

(nur HFP) Um einen Anruf abzulehnen, halten Sie die Multifunktionstaste mindestens zwei Sekunden lang gedrückt.

(Tätigen eines Telefonanrufs)

Tätigen Sie einen Anruf über das *Bluetooth*-fähige Telefon.

- Einzelheiten entnehmen Sie der Bedienungsanleitung des *Bluetooth*-fähigen Telefons.
- Um den Anruf abzubrechen, drücken Sie die Multifunktionstaste ein Mal. Die Kopfhörer geben einen elektronischen Ton ab.

2 Anrufen.

Sie können die Lautstärke auch während des Anrufs einstellen. Informationen zum Konfigurieren der Einstellungen finden Sie unter "Betrieb der Fernbedienung" (Seite 8).

3 Drücken Sie einmal die Multifunktionstaste am Kopfhörer, um einen Anruf zu beenden.

Die Kopfhörer geben einen elektronischen Ton ab.

Hinweise

- Diese Kopfhörer können nur normale Telefonanrufe empfangen. Sie sind nicht mit Smartphone- oder Computer/Mac-Anrufanwendungen kompatibel.
- Unter Umständen sind Freisprecheinstellungen usw. am *Bluetooth*-kompatiblen Telefon erforderlich.
- Abhängig vom *Bluetooth*-fähigen Telefon können die eingehenden und ausgehenden Anruftöne über die Kopfhörer wiedergegeben werden.
- Bei der Verwendung an Orten mit hoher Umgebungslautstärke oder an windigen Orten wie im Freien sind Gespräche möglicherweise schwierig zu verstehen. Wechseln Sie in solchen Fällen den Ort oder wechseln Sie zum Tätigen von Anrufen von den Kopfhörern zum *Bluetooth*-fähigen Telefon.
- Die Ruffunktion wird nicht unterstützt, solange das Spiralkabel angeschlossen ist.

Andere Funktionen

Reset

Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden können, können Sie die Kopfhörer zurücksetzen.

- 1 Drücken Sie gleichzeitig die Multifunktionstaste und die Lautstärketaste “+” für mindestens fünf Sekunden, während das Gerät eingeschaltet ist.**

Alle vorherigen Vorgänge werden zurückgesetzt. (Die Informationen zu registrierten Geräten werden ebenfalls gelöscht.) Nach dem Zurücksetzen wird das Gerät ausgeschaltet.

Statusanzeige-LED

Blinkt in bestimmten Sequenzen und Farben, um den Gerätestatus anzuzeigen.

○ : Leuchtet weiß

● : Leuchtet rot

Wenn das Gerät eingeschaltet ist* (leuchtet für etwa eine Sekunde)	
Wenn keine Verbindung vorhanden ist* (Blinkt in etwa 2-Sekunden-Intervallen)	○ ○ ○ ○ ...
Beim Warten auf die Kopplung*	○●○●○●○●○● ...
Verbindung wird hergestellt* (blinkt langsam)	  ...
Wird aufgeladen**	 ...
Initialisierung (Reset) abgeschlossen (blinkt etwa zwei Sekunden lang)	○●○●○●○

* Wenn der Akkuladestand des verbundenen Geräts niedrig wird, ändert sich die Farbe der Statusanzeige-LED von weiß zu rot.

** Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.

Drehmechanismus



Dieses Produkt ist mit einem Drehmechanismus ausgestattet, der verschiedene Arten des Mithörens ermöglicht. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Produkts dessen Betriebsrichtung. Wenn Sie den Kopfhörer gewaltsam in eine ungeeignete Richtung drehen, kann das Produkt beschädigt werden.

Zusammenklappbare Konstruktion

Dieses Produkt ist darauf ausgelegt, bei Nichtgebrauch durch Zusammenklappen in eine kompakte Form gebracht zu werden.



Störungssuche

- Da die Bedienung von *Bluetooth*-Geräten je nach Gerät unterschiedlich ist, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres *Bluetooth*-Geräts für weitere Informationen.
- Wenn das Problem nicht behoben wird, setzen Sie die Kopfhörer zurück. Informationen zum Zurücksetzen finden Sie unter "Reset" (Seite 13).
- Wenn der Kopfhörer auch nach Durchführung der oben beschriebenen Verfahren immer noch nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich zur Reparatur an den Kundendienst oder Ihren Händler.

❖ Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- Laden Sie die Kopfhörer auf.

❖ Die Kopfhörer können nicht aufgeladen werden.

- Vergewissern Sie sich, dass der Computer/Mac eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Computer/Mac nicht im Energiesparmodus befindet.
- Überprüfen Sie, ob das mitgelieferte USB-Ladekabel fest mit dem Computer/Mac verbunden ist.

❖ Keine Kopplung möglich.

- Bringen Sie die Kopfhörer und das andere Gerät vor der Kopplung in unmittelbare Nähe.

❖ Es kann keine *Bluetooth*-Verbindung hergestellt werden.

- Überprüfen Sie, ob sowohl die Kopfhörer als auch das andere Gerät eingeschaltet sind.
- Überprüfen Sie, ob die *Bluetooth*-Funktion des anderen Geräts aktiviert ist.

❖ Es wird kein Ton ausgegeben (bei der Wiedergabe von Musik).

- Überprüfen Sie, ob sowohl die Kopfhörer als auch das andere Gerät eingeschaltet sind.
- Überprüfen Sie, ob die Kopfhörer und das gekoppelte Gerät via A2DP über *Bluetooth* verbunden sind.
- Überprüfen Sie, ob das gekoppelte Gerät Musik wiedergibt.
- Überprüfen Sie, ob die Wiedergabelautstärke des gekoppelten Geräts nicht zu niedrig eingestellt ist.

❖ **Der Ton ist verzerrt (bei der Wiedergabe von Musik).**

- Überprüfen Sie, ob sich im 2,4-GHz-Frequenzband Mikrowellengeräte oder Funkgeräte befinden, die elektromagnetische Wellen ausstrahlen, oder ob sich Hindernisse in diesem Bereich befinden.

❖ **Die Freisprechfunktion kann nicht verwendet werden.**

- Überprüfen Sie, ob die Kopfhörer und das gekoppelte Gerät via HFP oder HSP über *Bluetooth* verbunden sind.
- Wenn das gekoppelte Gerät via A2DP über *Bluetooth* verbunden ist, kann je nach Gerätespezifikation eine Umschaltung erforderlich sein.

❖ **Die Übertragungsdistanz ist kurz, der Ton springt.**

- Überprüfen Sie, ob sich im 2,4-GHz-Frequenzband Mikrowellengeräte oder Funkgeräte befinden, die elektromagnetische Wellen ausstrahlen, oder ob sich Hindernisse in diesem Bereich befinden.

Technische daten

Allgemeines

Stromaufnahme.....	5 V Gleichstrom (beim Laden), 3,7 V Gleichstrom (eingebaute wiederaufladbare Lithium-Polymer-Batterie)
Wiedergabedauer * ¹	Ca. 30 Stunden
Ladedauer * ² (25°C).....	Ca. 2,5 Stunden
Empfohlener Ladetemperaturbereich	10°C bis 35°C
Betriebstemperaturbereich.....	0°C bis 40°C
Betriebsfeuchtigkeitsbereich	35 % rF bis 80 % rF (ohne Kondensation)
Gewicht.....	250 g

*¹ Die Zeitdauer kann je nach Nutzungsbedingungen kürzer sein.

*² Für das komplette Aufladen eines vollständig entleerten Akkus erforderliche Zeit. Die Ladedauer kann sich je nach Nutzungsbedingungen unterscheiden.

Bluetooth-Angaben

Version.....	Bluetooth-Standardversion 5.0
Maximale Übertragungsdistanz	Etwa 10 m * ³ ohne Hindernisse
Verwendetes Frequenzband	2,4 GHz
Modulationsmethode.....	FH-SS (Frequency hopping spread spectrum)
Kompatible <i>Bluetooth</i> -Profile	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Kompatible Codecs.....	SBC, AAC

*³ Übertragungsdistanzen sind Richtwerte. Die Übertragungsdistanz kann sich abhängig von der Umgebung ändern.

Kopfhörer-Angaben

Typ	Geschlossen, dynamisch
Impedanz	32 Ω
Kennschalldruckpegel	104 dB
Frequenzgang	5 Hz to 30 000 Hz
Belastbarkeit max	2 000 mW
Treiber	\varnothing 40 mm
Stecker	\varnothing 3.5 mm stereo mini-plug

Mikrofon-Angaben

Typ	Elektrischer Kondensator
Richtcharakteristik	Omnidirektional
Aktives Frequenzband	100 Hz bis 4 000 Hz

Sonstiges

Kopfpolster	Polyurethan (Lederoptik)
Ohrpolster	Polyurethan (Lederoptik)
Zubehör	1,2 m Spiralkabel (ausgezogen 1,8 m) \times 1, USB-Ladekabel (0,5 m) \times 1, Kurzanleitung \times 1, Vorsichtshinweise \times 1

Hinweis

Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Marken und eingetragene Marken

- “Pioneer DJ” ist ein Markenzeichen der PIONEER CORPORATION und wird unter Lizenz verwendet.
- Die hier erwähnten Produkt- oder Firmennamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.
- Die *Bluetooth*[®]-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken durch die AlphaTheta Corporation erfolgt unter entsprechender Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© 2020 AlphaTheta Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

<DRC1423-A>